

Railway applications — Tank wagons —

Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure

The European Standard EN 12561-3:2002 has the status of a
British Standard

ICS 13.300; 45.060.20

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 12561-3:2002.

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee RAE/1, Railway applications, to Subcommittee RAE/1/-/9, Wagons (Tank/Freight), which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 January 2003

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 15 and a back cover.

The BSI copyright date displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

© BSI 31 January 2003

ISBN 0 580 41162 1

English version

Railway applications - Tank wagons - Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure

Applications ferroviaires - Wagons citernes - Partie 3:
Dispositifs de remplissage et de vidange par le bas pour
gaz liquéfiés sous pression

Bahnanwendungen - Kesselwagen - Teil 3: Untenliegende
Füll- und Entleereinrichtungen für unter Druck verflüssigte
Gase

This European Standard was approved by CEN on 3 January 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	3
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Requirements	5
4.1 General.....	5
4.2 Constituent parts	6
4.3 Locks and seals	6
4.4 Dimensions.....	6
5 Arrangement and structure.....	6
5.1 Fittings for the liquid phase.....	6
5.2 Fittings for the vapour phase	7
5.3 Quick closing bottom valve system.....	8
5.4 External valves and connection fittings.....	9
5.5 External branch pipes	10
5.6 Earthing devices	10
6 Reserved spaces for connection devices	10
6.1 General arrangement.....	10
6.2 Relative positioning of connection devices.....	11
7 Threaded couplings.....	11
7.1 General arrangement.....	11
7.2 Dimensions and tolerances	12
7.3 Tests and marking	13
8 Materials.....	14
9 Maintenance, tests and inspections	14
9.1 Maintenance	14
9.2 Approval, tests and inspections.....	14
Bibliography	15

Foreword

This document (EN 12561-3:2002) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 256, "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

- ¾ Council Directive 96/49/EC of 23 July 1996 on the approximation of the laws of the Member States with regard to the transport of dangerous goods by rail ¹⁾;
- ¾ Council Directive 96/48/EC of 23 July 1996 on the interoperability of the trans-european highspeed rail system²⁾;
- ¾ Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 co-ordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors ³⁾;
- ¾ Council Directive 91/440/EEC of 29 July 1991 on the development of the community railways ⁴⁾.

It is in compliance with the following regulations being in force on the date of approval of this EN :

- ¾ Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail (RID) ⁵⁾;
- ¾ Regulations governing the reciprocal use of wagons in international traffic (RIV) ⁶⁾.

The European Standard has been submitted for reference into the RID. Therefore in this context the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID.

¹⁾ Official Journal of the European Community No L 235 of 96/09/17.

²⁾ Official Journal of the European Community No L 235 of 96/09/17.

³⁾ Official Journal of the European Community No L 199 of 93/08/09.

⁴⁾ Official Journal of the European Community No L 237 of 91/08/24.

⁵⁾ May be purchased from : OTIF, Gryphenhübeliweg, CH-3006 BERN

⁶⁾ May be purchased from : UIC, Bureau RIV-RIC, 16 rue Jean Rey, F-75015 PARIS

This series of European Standards "Railway applications - Tank wagons" consists of :

- ¾ Part 1: Marking of tank wagons for the carriage of dangerous goods
- ¾ Part 2: Bottom emptying devices for liquid products including vapour return
- ¾ Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure
- ¾ Part 4: Top devices for top emptying and filling of liquid products
- ¾ Part 5: Top devices for bottom emptying and top filling of liquid products
- ¾ Part 6: Manholes
- ¾ Part 7: Platforms and ladders
- ¾ Part 8: Heating connections

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this document: Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.